

6. Генеральный Секретарь устанавливает оклады, выплачиваемые персоналу, привлекаемому исключительно для конференций и других целей на короткие сроки, консультантам, сотрудникам, работающим на местах, а также экспертам по технической помощи и консультантам в области социального попечения.

7. Генеральный Секретарь устанавливает оклады для служащих категории работников общих служб, а также оклады или заработную плату для рабочих, как общее правило, на основе наилучших условий службы, преобладающих в районах, в которых находятся отделения Организации Объединенных Наций, но при условии, что Генеральный Секретарь может в тех случаях, когда он считает это целесообразным, устанавливать правила и предельные оклады для выплаты надбавок для «неместного» персонала работникам общих служб, нанимаемым за пределами данной местности.

8. Генеральный Секретарь устанавливает правила, согласно которым работникам общих служб, прошедшим соответствующие испытания и обнаружившим достаточные знания двух или более официальных языков, выплачивается особая надбавка, равная по своему размеру одной дополнительной ступени их оклада; эта надбавка продолжается и выплачивается сверх предельных окладов тех классов, к которым эти сотрудники принадлежат.

9. Генеральный Секретарь может изменять основные оклады, предусматриваемые в пунктах 1, 2, 3 и 4, в районах вне Центральных учреждений путем применения коррективов, при исчислении которых принимаются во внимание стоимость жизни, уровень жизни и связанные с этим факторы, но при условии, что первоначальные коррективы не должны быть менее 5 процентов, что изменения коррективов должны быть кратны пяти процентам и что корректив должен изменяться только к 75 процентам основного оклада.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Пособие на репатриацию

В принципе, пособие на репатриацию выплачивается сотрудникам, по репатриации которых Организация несет обязательство, но не сотрудникам, увольняемым без предупреждения. Детальные условия и определения, касающиеся права на получение пособия, устанавливаются Генеральным Секретарем. Размер пособия изменяется в зависимости от продолжительности службы сотрудников в Организации (за исключением периодов, когда сотруднику выплачивалась надбавка на экспатриацию). Устанавливаются следующие максимальные ставки:

Число лет непрерывной службы вне страны постоянного местожительства	Сотрудники не имеющие жены, мужа-иждивенца или детей ко времени окончания службы (в единицах недельного оклада)	Сотрудники с женой, мужем-иждивенцем или детьми-иждивенцами ко времени окончания службы (в единицах недельного оклада)
После 2 лет	4	8
„ 3 „	5	10
„ 4 „	6	12
„ 5 „	7	14
„ 6 „	8	16
„ 7 „	9	18
„ 8 „	10	20
„ 9 „	11	22
„ 10 „	12	24
„ 11 „	13	26
„ 12 „	14	28

Максимальный размер пособия устанавливается в сумме 2 500 долл. США (нетто) для сотрудников без иждивенцев и в сумме 5 000 долл. США (нетто) для сотрудников с иждивенцами.

471 (V). БЮДЖЕТНЫЕ АССИГНОВАНИЯ НА 1951 ФИНАНСОВЫЙ ГОД

Генеральная Ассамблея

постановляет, что на 1951 финансовый год

1. сумма в 47 798 600 долл. США настоящим ассигнуется на следующие цели:

А. ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Часть I. Сессии Генеральной Ассамблеи, советов, комиссий и комитетов

Разделы

	В долл. США
1. Генеральная Ассамблея, ее комиссии и комитеты	2 568 750
2. Совет Безопасности, его комиссии и комитеты	—
3. Экономический и Социальный Совет, его комиссии и комитеты	502 000
а) Постоянный центральный комитет по опиуму и Контрольная комиссия по наркотическим средствам	22 900
б) Региональные экономические комиссии	64 000
4. Совет по Опекe, его комиссии и комитеты	53 600
Итого по части I	3 211 250

Часть II. Расследования и анкеты

5. Расследования и анкеты	3 946 800
а) Бюро Организации Объединенных Наций по обслуживанию на местах	450 000
Итого по части II	4 396 800

Часть III. Центральные учреждения, Нью-Йорк

Разделы	В долл. США	
6. Административный секретариат Генерального Секретаря	484 200	
а) Библиотека	450 000	934 200
7. Департамент по делам Совета Безопасности		758 700
8. Секретариат Военно-штабного комитета		129 600
9. Управление технической помощи		300 000
10. Экономический департамент		2 285 000
11. Социальный департамент		1 608 550
12. Департамент по делам опеки и информации о несамостоятельно управляющихся территориях		865 000
13. Департамент информации		2 687 000
14. Правовой департамент		430 000
15. Департамент конференций и общих служб		7 179 000
16. Департамент административных и финансовых служб		2 920 000
17. Общие расходы по персоналу		4 366 700
18. Совместное обслуживание	2 810 000	
а) Переезд в новые здания Централных учреждений	400 000	3 210 000
19. Постоянное оборудование		302 200
Итого по части III		27 975 950
<i>Часть IV. Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве</i>		
20. Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве (за исключением прямых расходов по Постоянному центральному комитету по опиуму и Контрольной комиссии по наркотическим средствам, глава III) ...		4 328 400
Глава III, общий секретариат Постоянного центрального комитета по опиуму и контрольной комиссии по наркотическим средствам		55 200
а) Управление Верховного комиссара ООН по делам беженцев		254 000
Итого по части IV		4 637 600
<i>Часть V. Информационные центры</i>		
21. Информационные центры (за исключением службы информации отделения Организации Объединенных Наций в Женеве)		840 000
Итого по части V		840 000
<i>Часть VI. Региональные экономические комиссии (за исключением Экономической комиссии для Европы)</i>		
22. Экономическая комиссия для Азии и Дальнего Востока	825 000	
23. Экономическая комиссия для Латинской Америки	503 800	
Итого по части VI		1 328 800
<i>Часть VII. Расходы на представительство</i>		
24. Расходы на представительство		20 000
Итого по части VII		20 000
<i>Часть VIII. Типографские работы по контрактам</i>		
25. Официальные отчеты (за исключением Постоянного центрального комитета по опиуму и Контрольной комиссии по наркотическим средствам (глава VI) ...	875 560	
Глава VI. Постоянный центральный комитет по опиуму и Контрольная комиссия по наркотическим средствам	12 440	888 000
26. Печатные издания		962 000
Итого по части VIII		1 850 000
<i>Часть IX. Специальные программы</i>		
27. Консультативные функции в области социального попечения		768 500
28. Техническая помощь для экономического развития ...		479 400
29. Международный центр подготовки к административной деятельности		145 000
Итого по части IX		1 392 900
<i>Часть X. Особые расходы</i>		
30. Передача активов Лиги Наций Организации Объединенных Наций		649 500
31. Амортизация займа на постройку зданий Централных учреждений		1 000 000
Итого по части X		1 649 500

В. МЕЖДУНАРОДНЫЙ СУД

Часть XI. Международный Суд

Разделы

32. Международный Суд

В долл. США

595 800

Итого по части XI

595 800

47 898 600

С. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ АССИГНОВАНИЯ

Часть XII. Дополнительные ассигнования

33. Глобальное сокращение ассигнований по штатным должностям

100 000

Общий итог

47 798 600

2. ассигнования, утвержденные в пункте 1, финансируются взносами членов Организации с зачетом поступлений, предусмотренных финансовыми положениями. Для этой цели различные поступления на 1951 финансовый год предположительно исчисляются в сумме 6 521 000 долл. США;

3. Генеральный Секретарь уполномочивается:

1) распорядиться как одним целым ассигнованиями, сделанными по разделу 3а, разделу 20 (глава III) и разделу 25 (глава VI);

II) перечислять ассигнования — с предварительного согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам — из одного раздела бюджета в другой;

4. помимо ассигнований, утвержденных в пункте 1, настоящим ассигнуется из доходов Библиотечного фонда сумма в 14 000 долл. США на покупку книг, периодических изданий, географических карт и библиотечного оборудования в соответствии с целями и положениями фонда.

326-е пленарное заседание,
15 декабря 1950 г.

472 (V). НЕПРЕДВИДЕННЫЕ И ЧРЕЗВЫЧАЙНЫЕ РАСХОДЫ НА 1951 ФИНАНСОВЫЙ ГОД

Генеральная Ассамблея

постановляет, что в 1951 финансовом году

Генеральный Секретарь уполномочивается — с предварительного согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам и при условии соблюдения финансовых положений Организации Объединенных Наций — утверждать обязательства по оплате непредвиденных и чрезвычайных расходов, причем согласия Консультативного комитета не требуется в отношении

а) обязательств, не превышающих в общей сложности 2 000 000 долл. США, если Генеральный Секретарь свидетельствует, что они связаны с поддержанием мира и безопасности или со срочными расходами на экономическое восстановление;

б) обязательств, которые могут оказаться необходимыми для покрытия надлежащих расходов предлагаемой Экономической комиссии для Среднего Востока, если Экономический и Социальный Совет постановит учредить эту комиссию в 1951 году;

с) обязательств, надлежащим образом засвидетельствованных Председателем Международного Суда и связанных с расходами, вызванными:

1) назначением судей *ad hoc* (статья 31 Статута);

II) назначением ассессоров (статья 30 Статута) или вызовом свидетелей и назначением экспертов (статья 50 Статута);

III) созывом сессии Суда вне Гааги (статья 22 Статута); и если означенные обязательства не превышают, соответственно, 24 000 долларов, 25 000 долларов и 75 000 долларов по каждой из трех указанных рубрик;

d) обязательств, относящихся к расходам чрезвычайной сессии Комиссии по экономическому развитию и занятости, которая может быть созвана ее председателем, если этого потребуют чрезвычайные обстоятельства;

e) обязательств, не превышающих в общей сложности 40 000 долл., которые будут необходимы для учреждения Международного бюро по объявлению лиц умершими в соответствии с положениями статьи 8 Конвенции об объявлении лиц, безвестно отсутствующих, умершими;

f) обязательств, вызванных созывом межправительственной конференции по товарным вопросам;

Генеральный Секретарь докладывает Консультативному комитету и Генеральной Ассамблее на ее следующей очередной сессии о всех обязательствах, утвержденных им в силу положений настоящей резолюции, равно как и об обстоятельствах, при которых это имело место, и представляет Генеральной Ассамблее дополнительные сметы по этим обязательствам.

326-е пленарное заседание,
15 декабря 1950 г.

473 (V). ФОНД ОБОРОТНЫХ СРЕДСТВ

Генеральная Ассамблея

постановляет, что:

1. Фонд оборотных средств сохраняется по 31 декабря 1951 г. в размере 20 000 000 долл. США;

2. члены Организации Объединенных Наций вносят авансы в Фонд оборотных средств в соответствии со шкалой взносов членов Организации, принятой Генеральной Ассамблеей для взносов по шестому годовому бюджету²⁴;

3. суммы, уплаченные членами Организации в Фонд оборотных средств на 1950 финансовый год, засчитываются при указанном новом распределении авансов. Если, однако, окажется, что размер аванса, внесенного одним из членов Организации Объединенных Наций в Фонд оборотных средств на 1950 год, превосходит по своему размеру аванс этого члена Организации, установленный выше в пункте 2, то излишек засчитывается в счет взноса, причитающегося к

²⁴ Резолюция 462 (V).